

蘇曼殊遺著



蘇曼殊遺著

精裝一冊

實價五角五分

二十六年三月十日十版

有不編輯權印

著者

蘇曼殊

編輯者

羅芳洲

裝幀者

沈子丞

發行所

中國文化服務社

印刷者

國光印書局

分銷者

各省各大書局

上海河南路交通路十一號
電話三三七四三

一九〇九年春趙劍作購閱
於中江中國文化服務社

題記

蘇曼殊大師生平所爲詩文小說，哀豔淒絕，風靡一時。今坊間通行各本，或嫌校刻草率，或嫌裝璜未精，或收羅過于繁瑣，價值太昂，或篇幅過于簡略，佚美太多。現亞細亞書局爲紀念曼殊大師起見，特囑芳洲編次其全部最精作品，共得詩歌百零二篇（並譯詩）信札五十四篇，雜文七篇，小說六篇（並譯作）曼殊之代表作盡在是矣。編輯既竟，值秋夜風雨蕭然，一若助其憑弔此飄泊詩僧者。益令我縈思曼殊不已也。

羅芳洲 二一，九，九，於上海。

曼殊詩歌目次

耶婆提病中末公見示新作伏枕奉答	
兼呈曠號士	二
爲玉鸞女弟繪扇	二
飲席贈歌者	二
簡法忍	二
南樓寺懷法忍葉葉	三
何處	三
住西湖白雲禪院作此	三
東行別仲兄	三
過若松町有感	三
過若松町有感示仲兄	三

題畫	三
芳草	三
失題	三
代柯子簡少侯	三
以詩并畫留別湯國頓二首	三
汽車中	三
憩平原別邸贈玄玄	三
東裝歸省	三
過平戶延平誕生處	三
過莆田	三
西湖韜光菴夜聞鶯聲簡劉三	三

寄晦聞·····	三
淀江道中口占·····	三
失題·····	三
題師梨集·····	三
題拜倫集·····	三
有懷二首·····	三
爲調箏人繪像二首·····	三
調箏人將行屬續金粉江山圖題贈二 絕·····	三
寄調箏人三首·····	三
無題八首·····	三
本事十首·····	三
吳門依易生韻十一首·····	三

東居雜詩十九首·····	三
--------------	---

譯 詩

冬日·····	四
去燕四首·····	四
頌頌赤牆廡四首·····	四
樂苑四首·····	四
星耶峯耶俱無生·····	四
贊大海·····	四
答美人贈束髮纓帶詩·····	四
去國行·····	四
哀希臘·····	四

曼殊信札目次

與劉三書·····	四七
與劉三書·····	四七
與劉三書·····	四七
與劉三書·····	四八
與劉三書·····	四八
與劉三書·····	四九
與劉三書·····	四九
與劉三書·····	五〇
與劉三書·····	五〇
與劉三書·····	五一
與劉三書·····	五一
與劉三書·····	五二
與高天梅書·····	五四
與高天梅柳亞子書·····	五五

答瑪德利鴈湘處士書·····	五七
與柳亞子馬君武書·····	六一
與柳亞子書·····	六二
與柳亞子書·····	六二
答蕭公書·····	六三
與默君女士書·····	六四
與葉楚傖柳亞子朱少屏書·····	六四
與葉楚傖柳亞子朱少屏書·····	六四
與某君書·····	六五
與柳亞子書·····	六六
與柳亞子書·····	六六
與柳亞子書·····	六七
與某公書·····	六七

與葉楚傖書·····	六
與柳亞子書·····	充
與柳亞子書·····	充
與劉三書·····	充
與柳亞子書·····	七
與劉三書·····	七
與柳亞子書·····	七
與劉三書·····	七
與柳亞子書·····	七
與劉三書·····	七
與邵元冲書·····	七

與邵元冲書·····	七
與邵元冲書·····	七
與鄧孟頌書·····	七
與鄧孟頌書·····	七
與鄧孟頌書·····	七
與鄭桐蓀柳亞子書·····	七
與柳亞子書·····	七
與柳亞子書·····	七
與邵元冲書·····	七
與邵元冲書·····	七
與邵元冲書·····	七
與柳亞子書·····	七
與劉半農書·····	七
與劉半農書·····	七

曼殊雜文目次

燕子龜隨筆·····	三
拜輪詩選自序·····	六
文學因緣序·····	九
雙桺記序·····	一〇
書跋·····	一〇
遺天笑百助女史小影片·····	一三
談劇·····	一三

曼殊小說目次

斷鴻零雁記	一五
絳紗記	一七
焚劍記	一五
碎簪記	一九
非夢記	三〇
慘世界	三三

蘇曼殊的生平及其作品

(上)

人間花草太恩恩，

春未殘時花已空。

自是神仙淪小謫，

不須惆悵憶芳容。

——偶成

曼殊上人的一生，真如同花草一般的恩恩開落，在人間只是三十五年的小謫，我們這位絕代才華的浪漫詩人竟曇花一現地，遽爾玉樓赴召，使我們空憶芳容了。曼殊這首悼十三歲女郎的偶成詩，適成了他的懺語，適成了他的自悼。

自古富有才華的文人，享有富貴壽考的百不得一，而薄命的實佔多數。中土如王勃，如李賀，如納蘭性德，西土如拜崙，如雪萊……呵，不要細數，數起來真具有不知多少的怨鬼呢。大

概他們這種人大都是天生的殉情主義者，往往多愁善感，而遭遇又極其惡劣，不能縱其所懷，遂至含悲飲恨，斷喪身心，于以夭折。俗語說：『庸人多福，』則才人自當薄命了。慧心的曼殊，自知其多才易爲累，多情易爲殃，則遁於禪宗，以伐慧孽，以斷情魔，求安其心志。可是我們的詩人真的斬絕了慧孽情魔了嗎？沒有，完全沒有。

結束風華苦未真，

多情文字最傷神。

此身大事何曾了，

畢竟聰明慣誤人。

——黃懺華輓曼殊上人

曼殊畢竟不能斬絕他的慧孽情魔，他雖爲僧，却並不是槁木死灰的和尙，而是一個唱落葉哀蟬曲的詩僧，故終於牽愁惹恨，不幸短命而死，使他的一生成爲一篇悲劇，使他的生命成爲一篇未完的傑作，與李賀、納蘭性德、拜嵩、雪萊等並耀於千古。

於今年年歲歲花相似，而我們的曼殊却已逝世十四週年了。我們怎樣去紀念曼殊呢？

呵呵，這篇猶存，詩人何在？今而後，我們只有向他的孤墳，向他的遺集，去憑弔曼殊了。

隔江煙雨晚蕭蕭，

縱有騷魂不可招。

此後櫻花橋畔路，

更誰月夜獨吹簫？

讀罷王德鍾這首弔蘇曼殊詩，真令人生「河山終古是天涯」之感，而低徊不已呵！

※

※

※

※

許多青年們都熱烈地崇拜曼殊，都喜歡去作他的研究，都喜歡去搜尋他的遺蹟，甚至於有特地跑到西湖去瞻仰他的墳墓的，甚至於有把他的小照掛在帳子裏面——這自然是女學生們——表示親愛的。可是，我們要問：曼殊的偉大究竟在那裏呢？不錯，曼殊自有他的詩歌，小說，譯品，那都足以表現他的偉大。然我們却覺得曼殊最偉大的表現，乃在他的自身。他那飄零的身世與他的獨特的風格，已經把他作成一部最好的作品，給我們去同情，給我們去欣賞。郁達夫說：「他的浪漫氣質，由這一種浪漫氣質而來的行動與風度，比他的一

切都好。」這話是不錯的。

往下，便讓我們來介紹這位富於浪漫氣質的詩人的生平吧。

把年頭兒倒數上去，是中華民國紀元前二十八年（公元一八八四年），忘記了是春天還是秋天，我們的詩人便在舊號扶桑的異國的天野——日本江戶誕生了。他初名宗之助，小字三郎。他父親宗郎，母親和合氏，本是江戶的望族。可是不幸的很，他生後不數月，父親便死了。相依爲命的母子因爲筑筑靡所依歸，旋改嫁於在日本爲商的廣東香山人蘇某。乃更姓蘇，名玄瑛，字子穀。蘇某固香山鉅族，在國內已娶妻生子。既得河合氏，乃挈同其母子回國。這自然是不能相容的，河合氏乃是一位智識階級的慧心女子，而蘇某之大婦却是一個潑而且悍的婦人，終於破裂了，河合氏託其愛子於丈夫後，隻身走回日本。一個失掉了父母的兒子真是可憐，何況還要受義母的虐待，還要受族人目爲異類的擯斥！不得已，蘇某便分資令其就外傳於香港，從西班牙牧師羅弼莊湘處士學習歐洲文學。莊湘頗善視之，其女雪鴻小姐亦相與友好。只可惜這樣美滿的學生生活只有二年，他的義父便死了。經濟之來源既斷，只好復返於家。當蘇某未逝之先，本已爲之訂婚於某氏，女名雪梅。及蘇逝後，某氏見被

家道式微，其生母亦無消息，乃生悔心，而爽前約。這時，少年氣盛的他，既憤婚事之無成，又不堪家庭的殘酷，遂拋棄一切而做和尚去了。始從慧龍寺主持贊初大師披髮於廣州長壽寺，法名博經，曼殊便是他這時所取的法號。旋入博羅，坐關三月。詣雷峯海雲寺，具足三壇大戒。嗣受曹洞衣鉢，任知藏於南樓古剎。可憐這位出家的少年此時還只有十二歲呢。

曼殊十三歲的那年，奉師命返廣州，乃東渡日本，居神奈川。他此時真是無限的歡慰，既得享「骨肉重逢」的天倫之樂，又得妙齡表妹之殷勤眷愛，同時他又恢復了天真爛熳的學生生活，在上野學了二年西洋美術，又在早稻田學了三年政治。這大約是曼殊的一生的黃金時代了。

星移物換，樂事不常，這位不幸的少年，好像是天公故意要叫他流浪似的，又從日本南航至嶺海的虎山法雲寺去修道了。在法雲寺並沒有多久，他又心血來潮，忽又東渡，而接受清使汪大燮使館經費之助，去學了八個月的陸軍。當其時，適拒俄事急，他又列名於軍國民教育會去充當義勇軍。不久，他又從空氣緊張的軍營生活退出來，回到廣東去。恰好遇着故師莊湘，欲以其愛女雪鴻妻之。曼殊自傷身世之飄零，且出家已久，只得忍淚拒絕乃師的美

意，然而他的心碎了，他斬絕情絲跑到暹羅的盤谷，隨喬悉磨長老悉心研究梵文去了。

從曼殊的二十歲起，他的生活又走上一個新的階斷，就是他已經開始致力於教育事業，並從事於佛學及文學上的各種撰述了。他此後的行踪，雖仍舊流蕩無定所，可是其努力所造成的成績實在不少。茲依柳無忌的蘇曼殊年表，錄其歷年事蹟於下：

一九〇三年……二十歲

入西湖靈隱寺，著梵文典八卷成，自爲之序。至上海任國民日日報繙譯。譯俄慘社會，刊諸報端。撰嗚呼廣東人女傑郭耳縷。赴蘇州，任吳中公學教授。入長沙，主講實業。崇正明德、經正諸校。旋重遊暹羅盤谷。

一九〇四年……二十一歲

在暹羅主講盤谷青年學會。至錫蘭，駐錫菩提寺。旋返廣州。

一九〇五年……二十二歲

重至西湖。遊金陵，主講秣垣精舍，白零大學教授，法蘭居士來訪。三閱月，以病歸日本。

一九〇六年……二十三歲

元旦，與劉申叔過馬關。鉢羅罕歸印度，續江干蕭寺圖贈別。輯文學因緣二卷成，自爲序。夏之蕪湖，主講皖江中學，識鄧綢侯。重遊金陵，主講陸軍小學，識趙伯先。返日本，譯拜輪詩選成，自爲序。初秋，送水野氏南歸。至上海，得英人祖梨手續露伊斯美索爾像，識高天梅，柳亞子。

一九〇七年……二十四歲

在日本，爲梵學會譯師。議建梵文書藏，未成。與劉申叔夫婦倡辦天義報，續孤山圖，鄧太妙秋思圖，清秋弦月圖。撰海哥美爾氏名畫賀秋瑾遺詩序。女弟子何震爲輯畫譜，欲與梵文典並付梨棗，均未果。撰畫譜自序，露伊斯美索爾遺像贊。至上海，與黃晦聞、諸貞壯、陳去病同居國學保存會藏書樓。旋復赴日本，文學因緣第一卷出版。

一九〇八年……二十五歲

秋九月，拜輪詩選出版。偕劉申叔夫婦至上海，晤柳亞子。尋歸日本，潮音初脫稿。

一九〇九年……二十六歲

八月，至上海，晤蔡哲夫。旋遊西湖。南巡星加坡諸島，遇莊湘及其女雪鴻。燕子箋英譯。